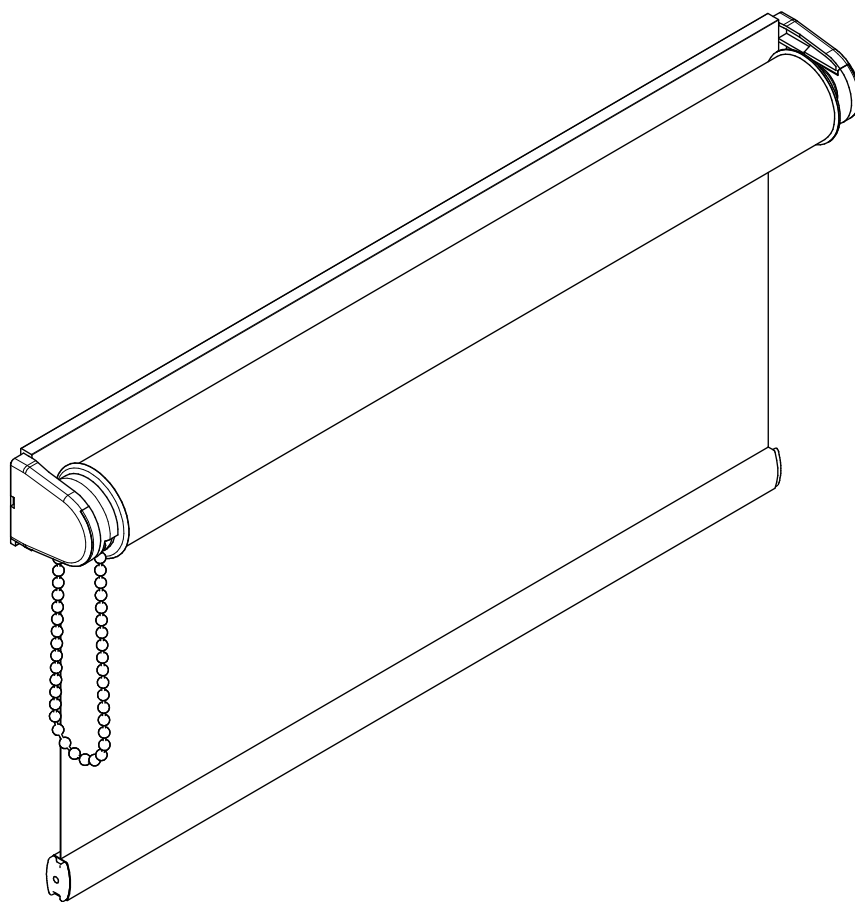


# domondo



ECO Rollo nach Mass  
Fabric roller blind  
Store enrouleur  
Persiana enrollable  
Tenda a rullo  
Roleta materiałowa

- Ⓛ DE Original Montageanleitung
- Ⓛ EN Original assembly instructions
- Ⓛ FR Mode d'emploi original
- Ⓛ ES Instrucciones de montaje originales
- Ⓛ IT Manuale di montaggio originale
- Ⓛ NL Originele gebruiksaanwijzing
- Ⓛ PL Instrukcja montażu

- 3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE / SAFETY INFORMATIONEN / INFORMATIONS DE SÉCURITÉ / NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD / ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA / BELANGRIJKE OPMERKINGEN / OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
- 5 VERPACKUNGSINHALT / PACKAGE CONTENT / CONTENU DU PAQUET / CONTENIDO DEL PAQUETE / CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO / VERPAKKINGSINHOUD / ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
- 6 KLEMMMONTAGE / INSTALLATION WITH CLAMPING BRACKET / MONTAGE AVEC DES CROCHETS AJUSTABLES / MONTAJE POR MEDIO DE SOPORTES DE SUJECIÓN / MONTAGGIO CON STAFFE DI FISSAGGIO / INSTALLATIE MET KLEMBEUGEL / MONTAŻ ZA POMOCĄ UCHWYTU ZASISKOWEGO
- 7 SCHRAUBMONTAGE / INSTALLATION WITH SCREWS / MONTAGE AVEC DES VIS / INSTALACIÓN CON TORNILLOS / MONTAGGIO CON LE VITI / MONTAGE MET SCHROEVEN / MONTAŻ ZE ŚRUBAMI
- 8 KLEBEMONTAGE / FITTING WITH ADHESIVE SUPPORT / MONTAGE AVEC SUPPORT ADHÉSIF / MONTAJE MEDIANTE SOPORTE ADHESIVO / MONTAGGIO CON SUPPORTO ADESIVO / MONTAGE METKLEEFSTEUN / MONTAŻ ZA POMOCĄ UCHWYTU SAMOPRZYLEPNEGO
- 9 VARIANTE A: MONTAGE OHNE SEITENFÜHRUNG / VARIANT A: WITHOUT SIDE GUIDE / VARIANTE A: POSE SANS GUIDAGE LATÉRAL / VARIANTE A: SIN GUÍA LATERAL / VARIANTE A: SENZA GUIDA LATERALE / VARIANT A: ZONDER ZIJGELEIDING / WARIANT A: OKNA BEZ PROWADZENIA BOCZNEGO
- 9 VARIANTE B: MONTAGE MIT SEITENFÜHRUNG / VARIANT B: WITH SIDE GUIDE / VARIANTE B: POSE AVEC GUIDAGE LATÉRAL / VARIANTE B: CON GUÍA LATERAL / VARIANTE B: CON GUIDA LATERALE / VARIANT B: MET ZIJGELEIDING / WARIANT B: OKNA Z PROWADZENIEM BOCZNYM
- 10 KÜRZEN DER KETTE / SHORTENING THE CHAIN / HET VERKORTEN VAN DE KETEN / ACORTAMIENTO DE LA CADENA / RACCOURCIR LA CHAÎNETTE / ACCORCIAMENTO DELLA CATENA / SKRÓCENIE ŁAŃCUSZKA
- 12 KONTAKTINFORMATIONEN / CONTACT INFORMATION / INFORMATIONS DE CONTACT / INFORMACIÓN DE CONTACTO / INFORMAZIONI DI CONTATTO / CONTACT INFORMATIE / INFORMACJE KONTAKTOWE

Allgemeine Sicherheitshinweise / General safety instructions / Informations de sécurité / Indicaciones generales de seguridad / Avvertenze generali di sicurezza / Algemene veiligheidsinstructies / Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

## ⚠️ ACHTUNG

Kleine Kinder können durch Schlingen in Zugschnüren, Ketten, Gurten und innen befindlichen Schnüren zum Betätigen des Produktes stranguliert werden.

Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden.

Betten, Kinderbetten und Möbel sind in sicherer Entfernung von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzustellen.

Schnüre dürfen nicht miteinander verknüpft werden. Es ist sicherzustellen, dass sich Schnüre nicht ertwickeln und eine Schlinge bilden.

## ⚠️ WARNING

Young children can strangle in the loop of pull cords, chains and tapes, and cords that operate window coverings.

To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped around a child's neck.

Move beds, cots and furniture away from window covering cords.

Do not tie cords together. Make sure cords do not twist together and form a loop.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

Les cordons, chaînettes et sangles à boucles qui pendent librement peuvent s'avérer dangereux pour les jeunes enfants. Les jeunes enfants risquent de s'étrangler avec les boucles formées par les cordons, et les chaînettes permettant de contrôler l'ouverture des produits. Les cordons pourraient également s'enrouler autour de leur cou.

Pour éviter tout risque d'étranglement et d'emmêlement, les cordons doivent être tenus hors de portée des jeunes enfants. Les lits, les lits pour enfants et les meubles doivent se situer à distance des cordons des stores. De plus, les arrêts de cordons doivent être fixés 5 cm au-dessous du profil haut afin d'assurer que les cordons ne s'emmêlent pas et ne forment pas de boucles.

Lors du montage du store, ne laissez pas les enfants sans surveillance et veillez à ce qu'ils ne prennent pas de petites pièces.

## ⚠️ WAARSCHUWING

Jonge kinderen zijn verwurd als gevolg van lussen trekkorden, kettingen en banden en koorden voor het bedienen van het product.

Houd koorden buiten het bereik van kleine kinderen omverwuring en verstrengeling te voorkomen. De Koorden kunnen om de nek van het kind verstrengeld raken.

Plaats bedden, kinderbedjes en meubilair niet in de buurt van koorden van raambekleding.

Knoop koorden niet aan elkaar vast. Let erop dat koorden niet in elkaar daaien en een lus vormen.

## ⚠️ AVVERTENZA

I bambini possono rimanere intrappolati e rischiare il soffocamento nei cappi formati da corde, catene, cinte e cordicelle utilizzati per l'azionamento del prodotto.

Per evitare che i bambini rimangano impigliati o rischino il soffocamento, tenere le corde fuori dalla loro portata. Le corde potrebbero avvolgersi attorno al collo del bambino.

Allontanare letti, culle e mobili dalle corde che azionano le coperture per finestre.

Non legare insieme più corde. Assicurarsi che le corde non si intreccino formando un cappio.

## ⚠️ UWAGA

Luźno wiszące łańcuszki i sznurki mogą stanowić niebezpieczeństwo dla małych dzieci.

Aby zniwelować ryzyko uduszenia, splątania czy owinięcia sznurków wokół szyi, należy trzymać sznurki i łańcuszki poza zasięgiem dzieci.

Należy odsunąć łóżeczka i meble od sznurków służących do sterowania roletą.

Szurki nie mogą być ze sobą połączone. Należy upewnić się, że nie zaplątują się i nie tworzą niebezpiecznej dla dziecka pętelki.

## ⚠ ADVERTENCIA

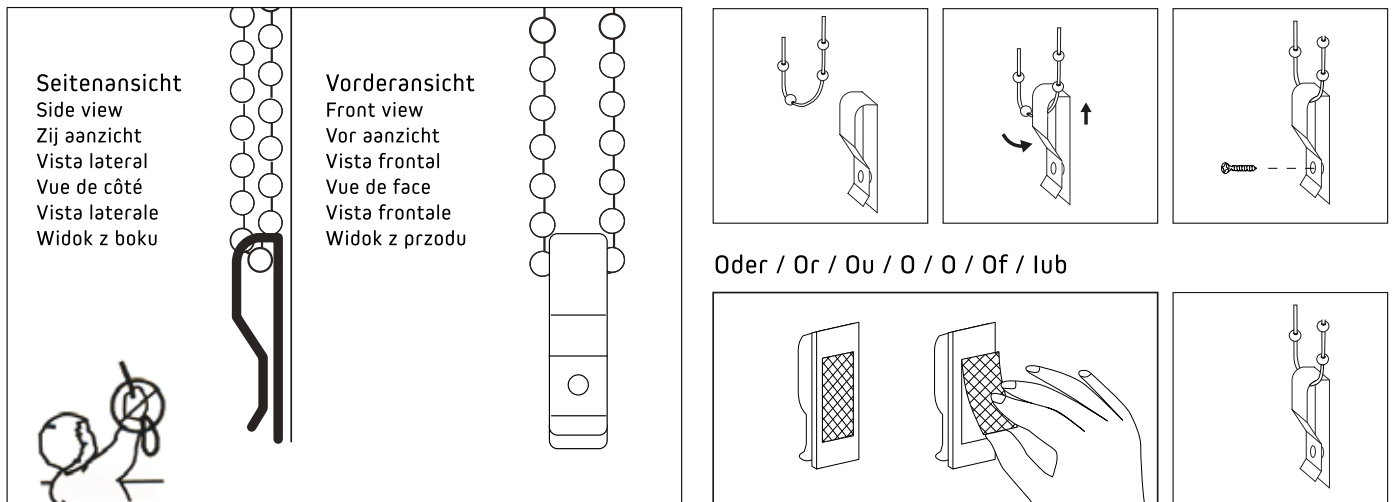
Los niños pequeños pueden estrangularse con un nudo formado de las cintas, cadenas y los cordones de accionamiento. Estos elementos también pueden enrollarse en su cuello.

Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños para evitar que se queden atrapados en ellos y se estrangulen. Los cordones podrían enrollarse en el cuello del niño y causar un accidente.

Aleje las camas, las cunas y los muebles de los cordones de accionamiento.

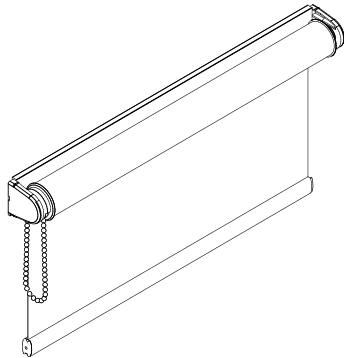
Los cordones no deben estar atados entre sí. Asegúrese de que los cordones no se enreden ni formen un lazo.

### Sicherheitshalterung / Safety holding device / Renfort de sécurité / Soporte de seguridad / Dispositivo di sicurezza / Veiligheidsdrager / Uchwyt bezpieczeństwa

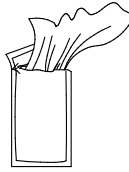


Verpackungsinhalt / Package content / Contenu du paquet / Contenido del paquete / Contenuto della confezione / Verpakkingsinhoud / Zawartość opakowania

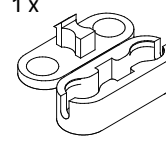
1 x



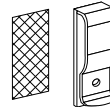
1 x



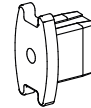
1 x



1 x



2 x

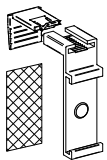


Klemmontage / Installation with clamping bracket / Montage avec des crochets ajustables / Montaje por medio de soportes de sujeción / Montaggio con staffe di fissaggio / Installatie met klembeugel / Montaż za pomocą uchwytu zaciskowego

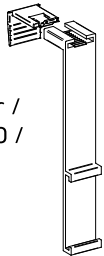
Schraubmontage / Installation with screws / Montage avec des vis / Instalación con tornillos / Montaggio con le viti / Montage met schroeven / Montaż ze śrubami

Klebmontage / Fitting with adhesive support / Montage au moyen de support adhésif / Montaje mediante soporte adhesivo / Montaggio con supporto adesivo / Montage met kleefsteun / Montaż za pomocą uchwytu samoprzylepnego

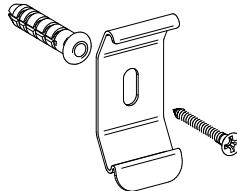
2 x



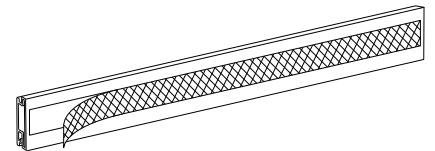
Oder / Or /  
Ou / O / O /  
Of / lub



2 x

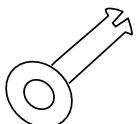


1 x

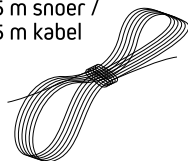


optional: mit Seitenführung/ optional: with side guide / optionnel: avec guidage latéral/ opcional: con guía lateral / opzionale: con guida laterale / facultatief: met zijgeleiding / opcjonalnie: z prowadzeniem bocznym

2 x

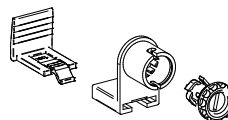


1 x 5 m Schnur /  
1 x 5 m cord /  
1 cordón de 5 m /  
1 câble de 5 m /  
1 cavo da 5 m /  
1 x 5 m snoer /  
1 x 5 m kabel

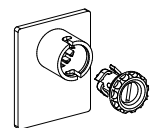


2 x

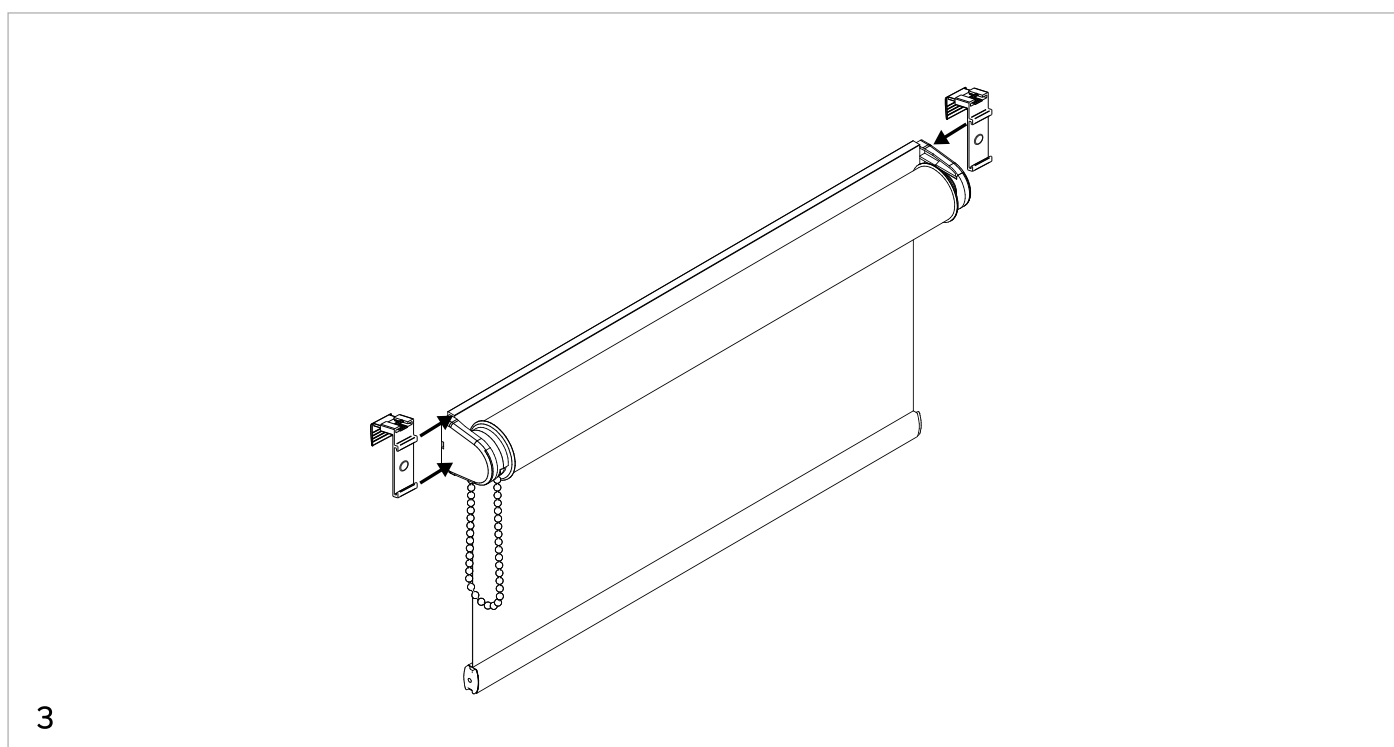
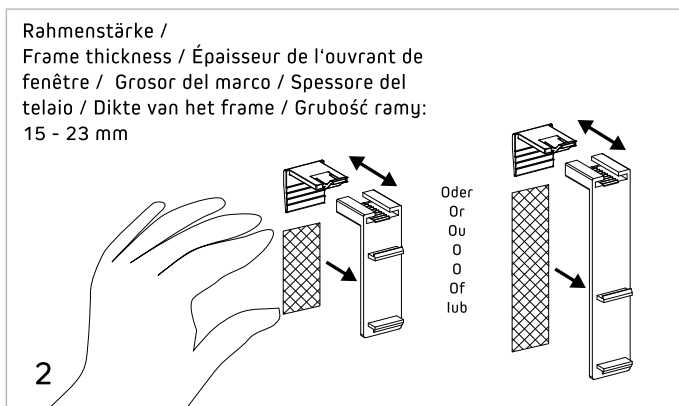
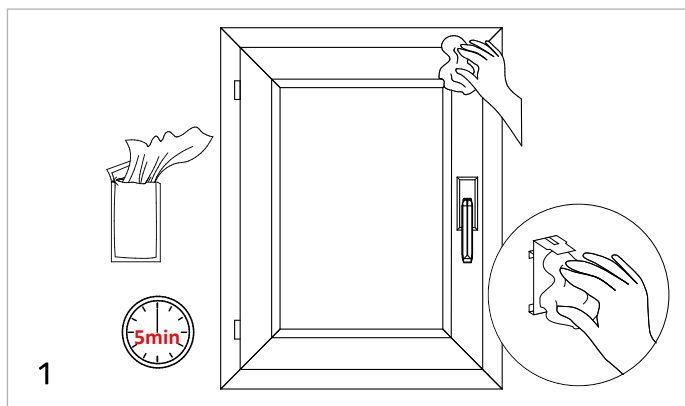
Rahmenstärke: /  
Frame thickness: / Épaisseur de l'ouvrant de fenêtre / Grosor del marco: / Spessore del telaio: / Dikte van het frame: / Grubość ramy: 15 - 23 mm



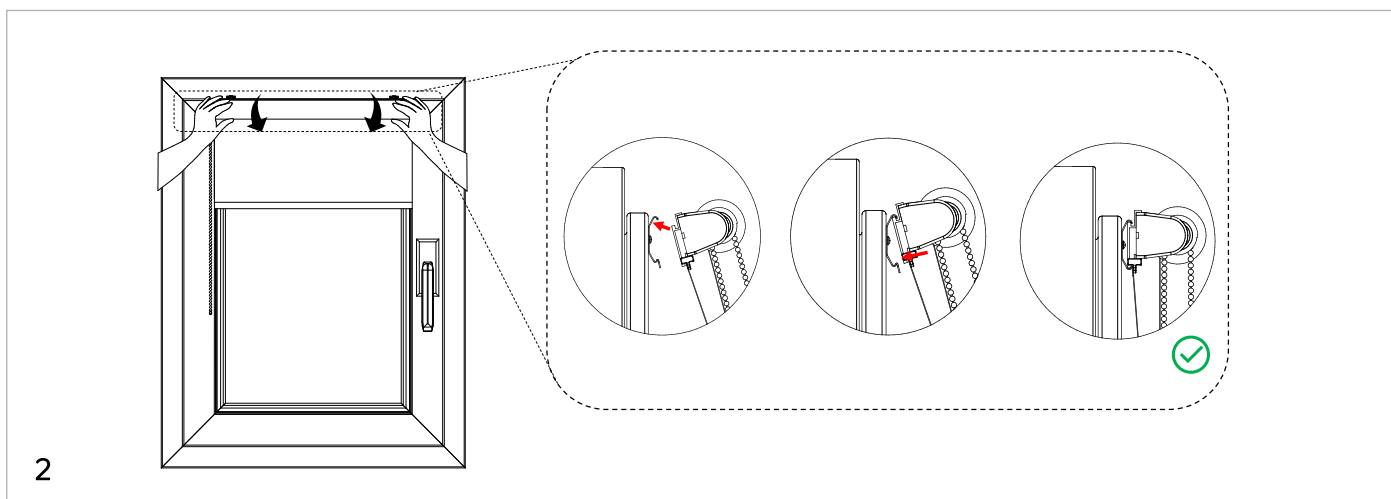
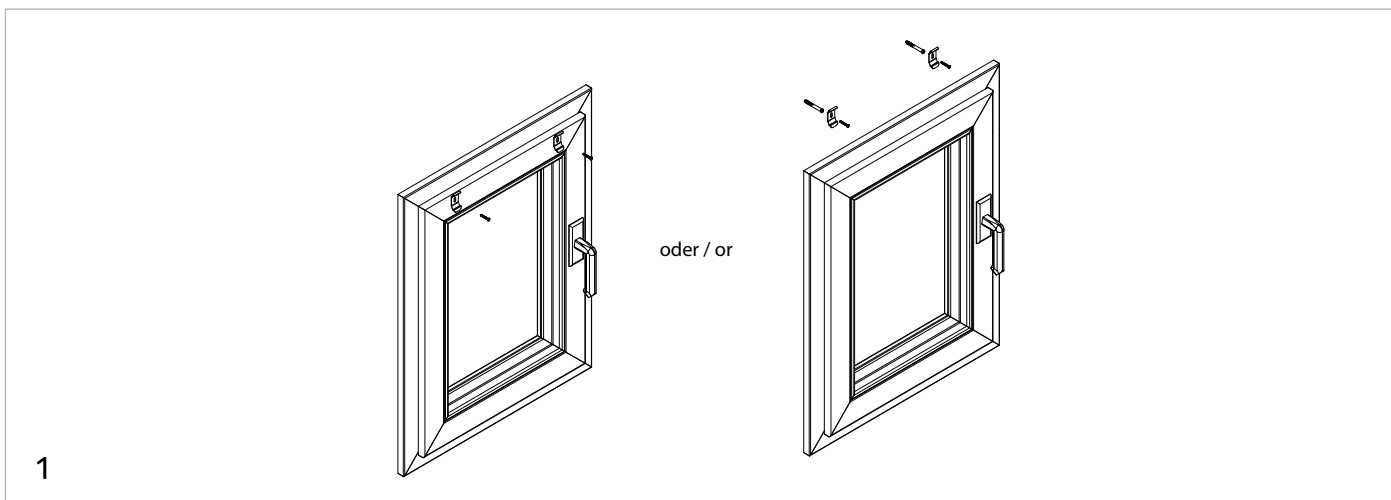
Oder / Or / Ou  
/ O / O / Of  
/ lub



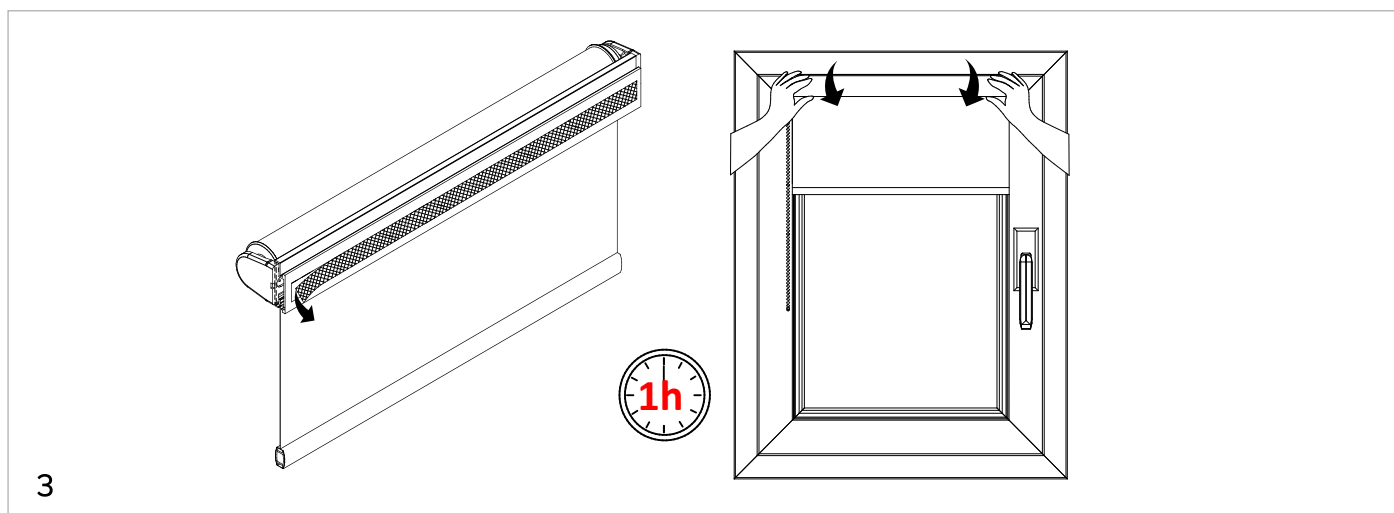
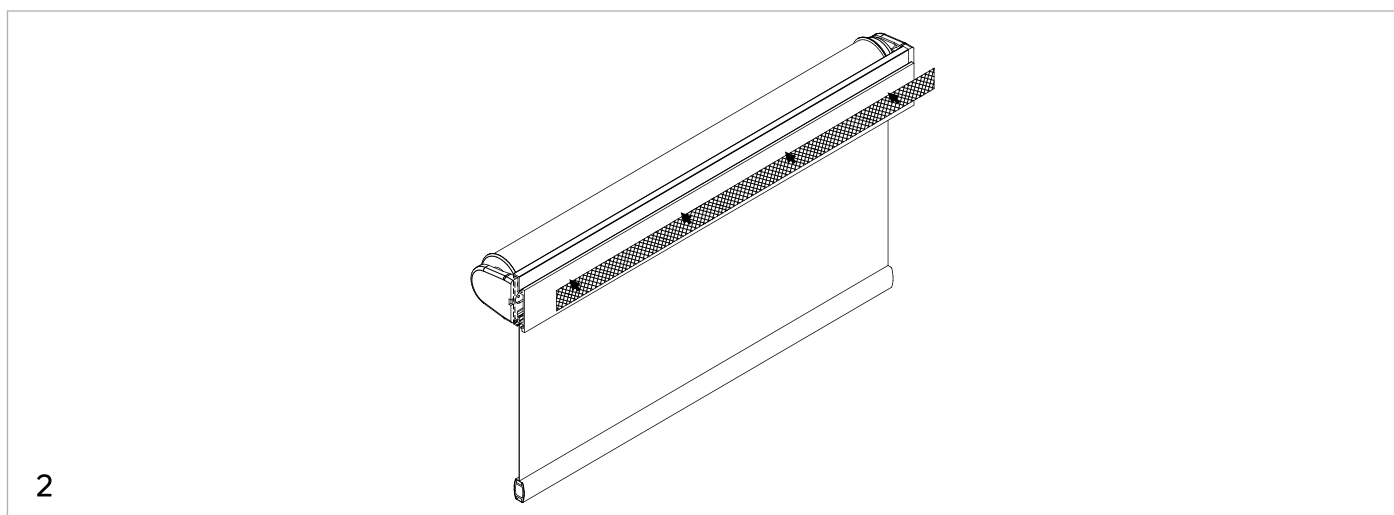
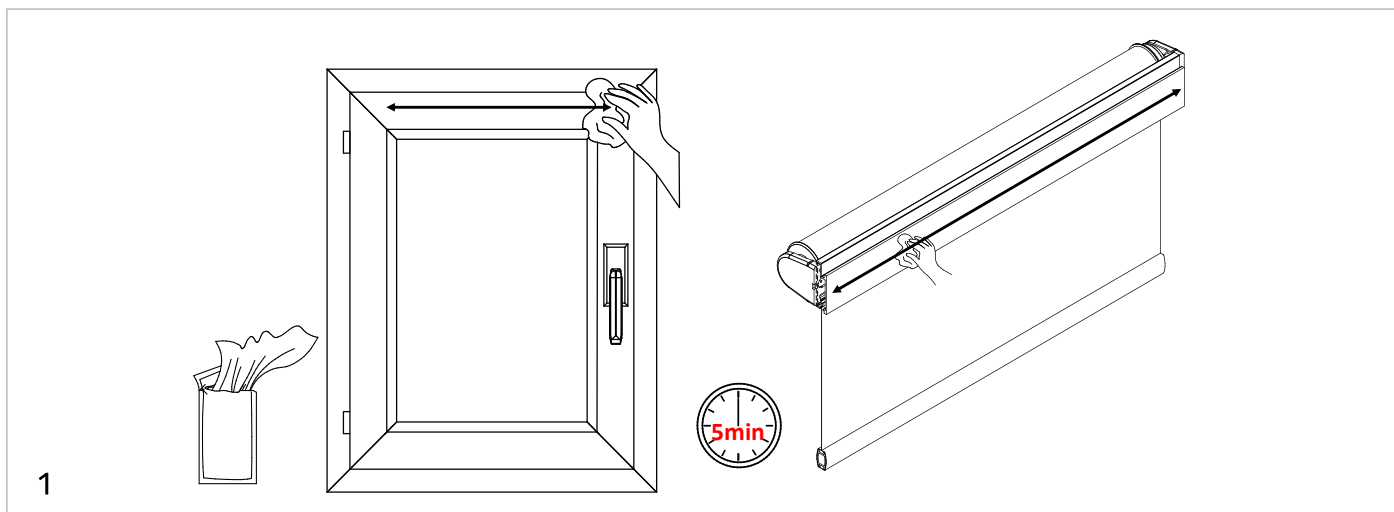
Klemmmontage / Installation with clamping bracket / Montage avec des crochets ajustables /  
 Montaje por medio de soportes de sujeción / Montaggio con staffa di fissaggio / Installatie met  
 klembeugel / Montaż za pomocą uchwytu zaciskowego



Schraubmontage / Installation with screws / Montage avec des vis / Instalación con tornillos /  
Montaggio con le viti / Montage met schroeven / Montaż ze śrubami

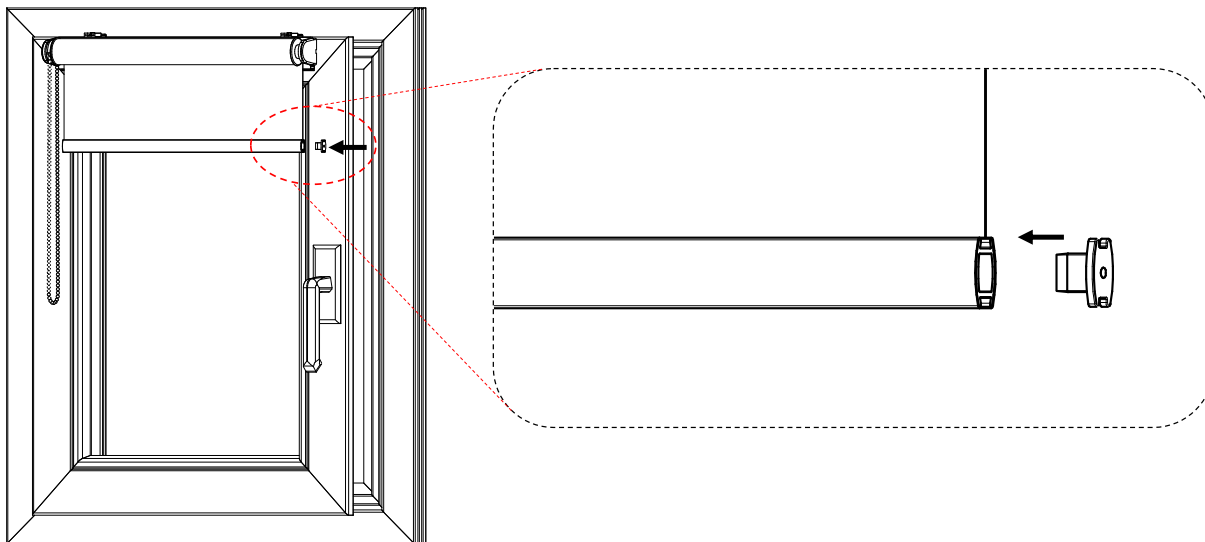


Klebmontage / Fitting with adhesive support - optional / Montage avec support adhésif /  
Montaje mediante soporte adhesivo - opcional / Montaggio con supporto adesivo - opzionale  
/ Montage met kleefsteun - optioneel / Montaż za pomocą uchwytu samoprzylepnego -  
opcjonalnie

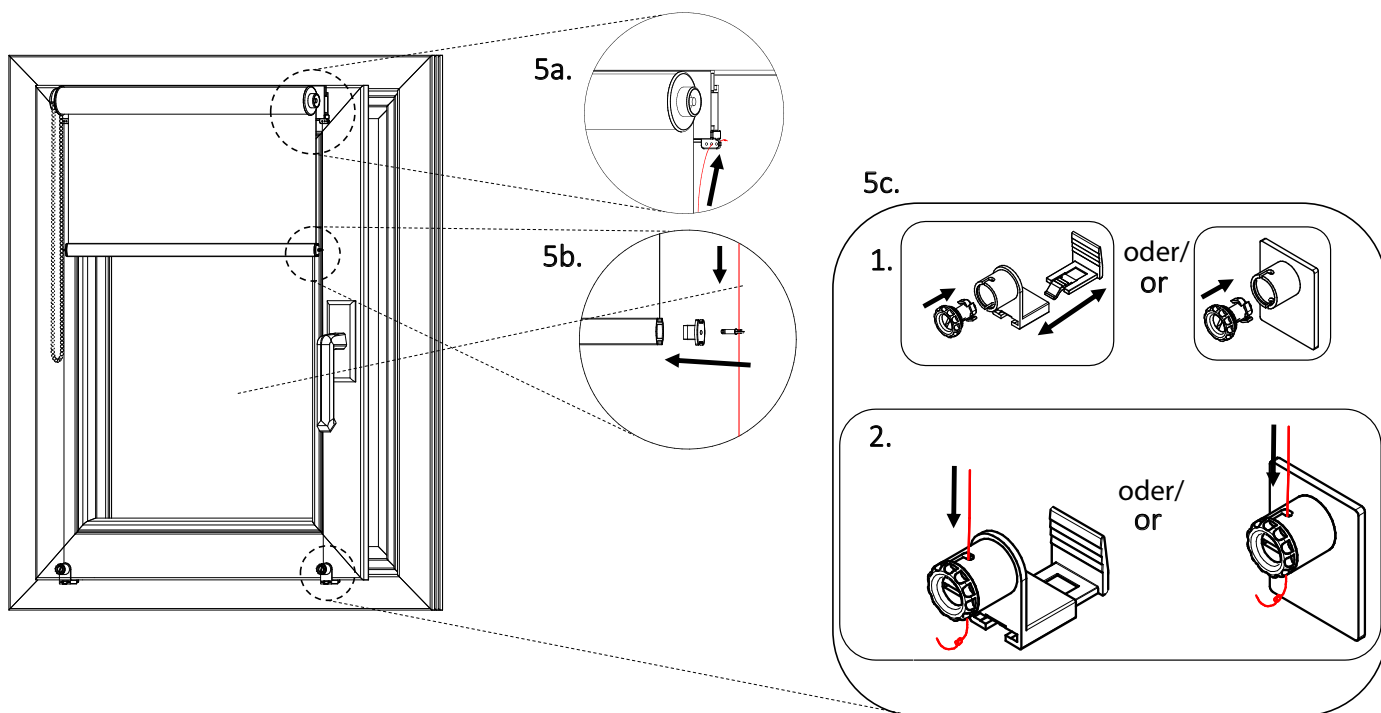




Variante A: Montage ohne Seitenführung / Variant A: without side guide / Variante A - Pose sans guidage latéral / Variante A: sin guía lateral / Variante A: senza guida laterale / Variant A: zonder zijgeleiding / Wariant A: okna bez prowadzenia bocznego

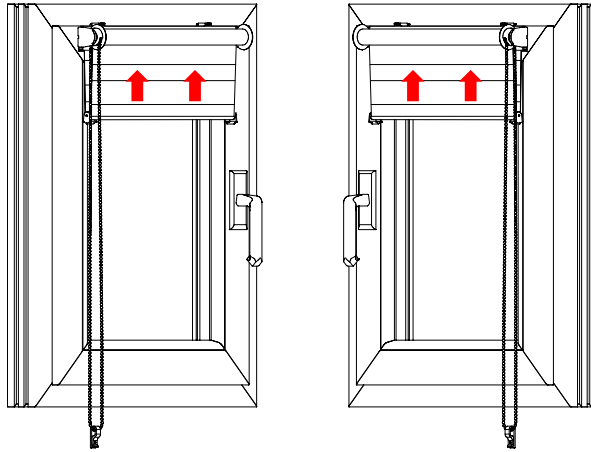


Variante B: Montage mit Seitenführung / Variant B: with side guide / Variante B: avec guide latéral / Variante B - Pose avec guidage latéral / Variante B: con guida laterale / Variant B: met zijgeleiding / Wariant B: okna z prowadzeniem bocznym

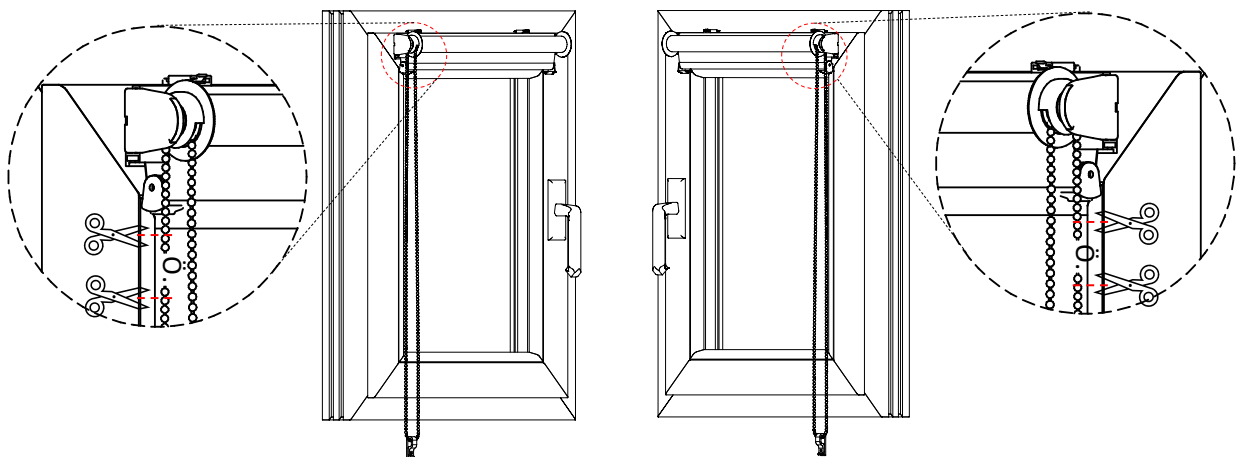


Kürzen der Kette / shortening the chain / het verkorten van de keten / raccourcir la chaînette / acortamiento de la cadena / accorciamento della catena / skrócenie łańcuszka

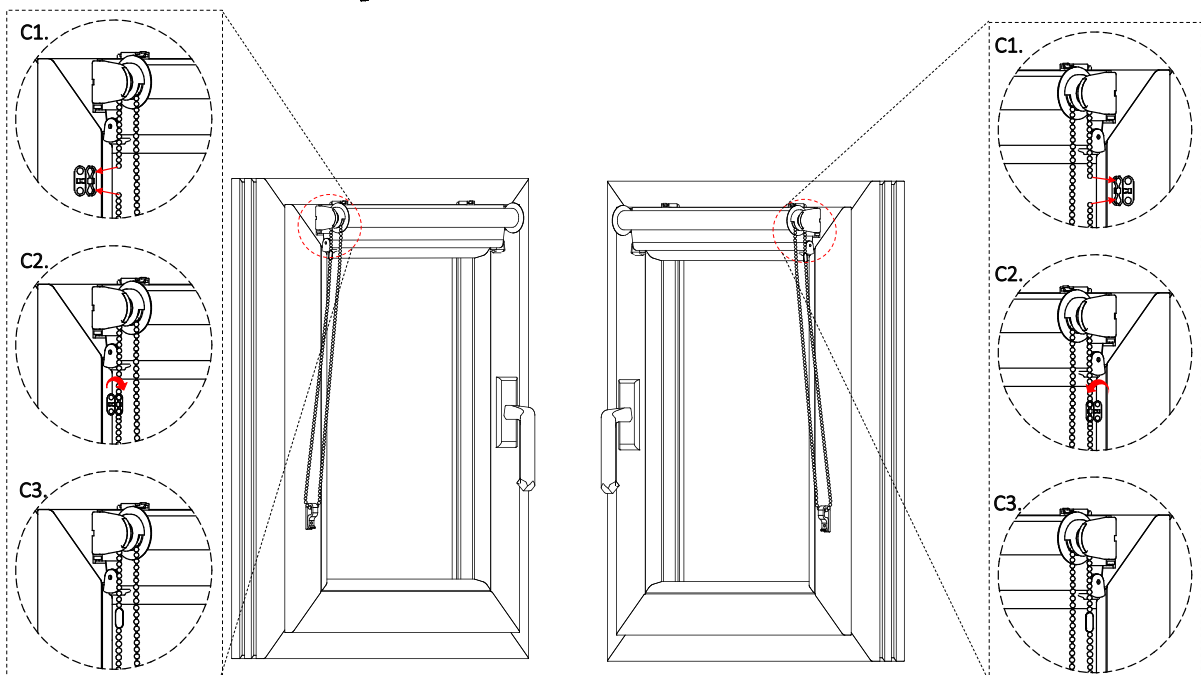
A



B



C





# domondo

[www.domondo.pl](http://www.domondo.pl)  
[sklep@domondo.pl](mailto:sklep@domondo.pl)  
+48 56 475 47 24

[www.domondo.fr](http://www.domondo.fr)  
[magasins@domondo.fr](mailto:magasins@domondo.fr)  
+33 187 65 00 23

[www.domondo.es](http://www.domondo.es)  
[info@domondo.es](mailto:info@domondo.es)  
+34 910 60 22 73

[www.domondo.it](http://www.domondo.it)  
[info@domondo.it](mailto:info@domondo.it)  
+390684009651

Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG  
Zechstraße 1-7  
82069 Hohenschäftlarn